

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, January 28, 2009 / Le mercredi 28 janvier 2009

133

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Orders in Council

DECEMBER 18, 2008
2008-543

Under subsection 20(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Paul LeBreton as Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term commencing on February 11, 2009 and ending June 30, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 18 DÉCEMBRE 2008
2008-543

En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Paul LeBreton président du Tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, du 11 février 2009 au 30 juin 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 18, 2008
2008-548

Under section 9 of the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Kenneth Losier, Moncton, New Brunswick, as Chairperson of the Board of Directors of the Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick, for a term to expire September 5, 2011.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 18, 2008
2008-557

Under section 5 of the *Natural Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the New Brunswick Farm Products Commission, for a term of five years, effective December 18, 2008:

- (a) appoints Leigh Mullin, Mt. Pisgah, New Brunswick, producer representative, in place of Leslie Cail;
- (b) appoints Léopold Bourgeois, Cocagne, New Brunswick, producer representative, in place of Anne Michaud;
- (c) appoints Kathy Briggs, Sisson Ridge, New Brunswick, nominated by the Minister, in place of Eddy Williams;
- (d) reappoints Katherine Trueman, Pointe de Bute, New Brunswick, consumer representative; and
- (e) reappoints Hannah Searle, Napan, New Brunswick, nominated by the Minister.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 18, 2008
2008-558

Under section 4 of the *Premier's Council on the Status of Disabled Persons Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, for a term ending November 24, 2010:

- (a) Sheila Rogers, Bathurst, New Brunswick, representing the Bathurst Region;
- (b) Marie-Ange Gagnon, St. Léonard, New Brunswick, representing the Madawaska-Victoria Region;
- (c) Dr. Shawn Jennings, Rothesay, New Brunswick, representing the Saint John Region;
- (d) Martin Bélanger, Campbellton, New Brunswick, representing the Restigouche Region;

LE 18 DÉCEMBRE 2008
2008-548

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Kenneth Losier, de Moncton (Nouveau-Brunswick), président du conseil d'administration de l'Agence d'efficacité et de conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick pour un mandat prenant fin le 5 septembre 2011.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 18 DÉCEMBRE 2008
2008-557

En vertu de l'article 5 de la *Loi sur les produits naturels*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme de nouveau, selon le cas, les personnes suivantes membres de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de cinq ans, à compter du 18 décembre 2008 :

- a) nomme Leigh Mullin, de Mt. Pisgah (Nouveau-Brunswick), représentant des producteurs pour remplacer Leslie Cail;
- b) nomme Léopold Bourgeois, de Cocagne (Nouveau-Brunswick), représentant des producteurs pour remplacer Anne Michaud;
- c) nomme Kathy Briggs, de Sisson Ridge (Nouveau-Brunswick), à titre de membre nommé par le ministre pour remplacer Eddy Williams;
- d) nomme de nouveau Katherine Trueman, de Pointe de Bute (Nouveau-Brunswick), représentante des consommateurs;
- e) nomme de nouveau Hannah Searle, de Napan (Nouveau-Brunswick), à titre de membre nommé par le ministre.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 18 DÉCEMBRE 2008
2008-558

En vertu de l'article 4 de la *Loi créant le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées pour un mandat prenant fin le 24 novembre 2010 :

- a) Sheila Rogers, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la région de Bathurst;
- b) Marie-Ange Gagnon, de Saint-Léonard (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la région de Madawaska-Victoria;
- c) Dr Shawn Jennings, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la région de Saint John;
- d) Martin Bélanger, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant de la région de Restigouche;

- (e) Barry Freeze, Saint John, New Brunswick, representing a Provincial Agency; and
 (f) Tracy Ryan, Fredericton, New Brunswick, representing a Provincial Agency.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- e) Barry Freeze, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant d'une agence provinciale;
 f) Tracy Ryan, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante d'une agence provinciale.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 18, 2008
2008-567

1. Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Geoffrey L. Bladon, Keswick Ridge, New Brunswick, as a Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board, for a term of one year, effective February 20, 2009.

2. Under paragraph 2(1)(c) and subsection 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the Labour and Employment Board:

- (a) Wayne Nightingale, Fredericton, New Brunswick, as a representative of Employees, for a term of one year, effective January 12, 2009;
 (b) Richard MacMillan, St. Stephen, New Brunswick, as a representative of Employees, for a term of one year, effective February 20, 2009;
 (c) Gerald Cluney, Moncton, New Brunswick, as a representative of Employers, for a term of one year, effective January 12, 2009; and
 (d) William Dixon, Moncton, New Brunswick, as a representative of Employers, for a term of one year, effective January 12, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 18 DÉCEMBRE 2008
2008-567

1. En vertu de l'alinéa 2(1)b) et du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Geoffrey L. Bladon, de Keswick Ridge (Nouveau-Brunswick), vice-président de la Commission du travail et de l'emploi, pour un mandat d'un an, à compter du 20 février 2009.

2. En vertu de l'alinéa 2(1)c) et du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres de la Commission du travail et de l'emploi :

- a) Wayne Nightingale, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employés, pour un mandat d'un an, à compter du 12 janvier 2009;
 b) Richard MacMillan, de St. Stephen (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employés, pour un mandat d'un an, à compter du 20 février 2009;
 c) Gerald Cluney, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs, pour un mandat d'un an, à compter du 12 janvier 2009; et
 d) William Dixon, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs, pour un mandat d'un an, à compter du 12 janvier 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
641898 NB Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	641898	2008	12	16
642219 NB Inc.	Miramichi	642219	2009	01	03
Vindico Financial Inc.	Fredericton	642220	2009	01	04
PauLin Forestry Ltd.	Sussex	642221	2009	01	04
642222 NB Inc.	Miramichi	642222	2009	01	04
642227 New Brunswick INC.	Miramichi	642227	2009	01	05

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Jubilee Properties Inc.	Fredericton	642229	2009	01	05
Valcap Holdings Inc.	Fredericton	642230	2009	01	05
S & B Real Estate Development, Ltd.	Hartland	642231	2009	01	05
642232 N.B. INC.	Hanwell	642232	2009	01	05
J & R Hartlen Consulting Inc.	Moncton	642233	2009	01	05
The Belton Group Limited	Fredericton	642234	2009	01	05
642240 N.B. Inc.	Boundary Creek	642240	2009	01	06
Living Water Creations Inc.	Grand Bay-Westfield	642244	2009	01	06
Constantine Farms Ltd.	Havelock	642250	2009	01	06
CHARLOTTE COUNTY SIGNS LTD.	Back Bay	642251	2009	01	06
642254 NB Inc.	Saint John	642254	2009	01	06
NGS International Limited.	Saint John	642255	2009	01	06
Je Suis Prest Boutique Inc.	Rochesay	642256	2009	01	07
642263 N.B. Inc.	Dieppe	642263	2009	01	07
Production 4 Maries Inc	Kedgwick River	642265	2009	01	07
642269 N.B. INC.	Haute-Aboujagane	642269	2009	01	07
S.M. DISTRIBUTION INC.	Saint-Jacques	642276	2009	01	08
C.D. MANAGEMENT INC.	Eel River Crossing	642277	2009	01	08
CHEZ COUTURE ET AMI(ES) INC.	Bathurst	642279	2009	01	08
GREATWING CONSULTING LTD.	Fredericton	642281	2009	01	08
642282 N.B. Ltd.	Sussex	642282	2009	01	08
Twenty Twenty Holdings Ltd.	Fredericton	642284	2009	01	08
642285 NB Inc.	Moncton	642285	2009	01	08
Add-On Sounds and Security Systems Inc.	Cap-Pele	642288	2009	01	08
Turnbull and Kindred, CGA Professional Corporation	Sussex	642289	2009	01	08
Continuum Research Inc.	Fredericton	642291	2009	01	08
GMORNOREC Traffic Collision Reconstruction Inc.	Shediac	642292	2009	01	08
Roger Eagles Contracting Ltd.	Belleisle Creek	642296	2009	01	08
642300 NB INC.	Edmundston	642300	2009	01	08
K & S Marine Inc.	Campbellton	642301	2009	01	08
AZAD Telecom LTD	Fredericton	642303	2009	01	08
DR. J. WANNENBURG PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	642306	2009	01	09
DR. S. KRUGER PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	642309	2009	01	09
642311 NB Inc.	Moncton	642311	2009	01	09
642313 N.B. Ltd.	Fredericton	642313	2009	01	09

PÊCHERIES CHLO-VICK LTÉE	Caraquet	642314	2009	01	09
BASQUE TAX SERVICES INC.	Bathurst	642315	2009	01	09
BABZEE'S ENTERTAINMENT INC.	Fredericton	642316	2009	01	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
641662 N.B. Ltd.	Saint John	Ontario	641662	2009	01	01
Kem Oil Limited	Saint John	Ontario	642209	2009	01	01
641661 N.B. Ltd.	Saint John	Ontario	642210	2009	01	01
ALUMEX INSTALLATIONS INC./ INSTALLATIONS ALUMEX INC.	Saint John	Ontario	642214	2008	12	31
OLDCASTLE GLASS ENGINEERED PRODUCTS OF CANADA INC.	Saint John	Ontario	642215	2008	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BRUNSWICK SHEET METAL LTD.	002492	2009	01	05
F. MCCLURE & SONS LTD.	011592	2009	01	06
Turgeon & Associés Ltée/Turgeon & Associates Ltd.	016466	2009	01	06
EMILE SENECHAL ET FILS LTEE/EMILE SENECHAL & SONS LTD.	021762	2009	01	08
TIRE SHACK (MONCTON) LTD.	044535	2008	12	31
GERANCE SAULNIER LTEE./SAULNIER MANAGEMENT LTD.	044754	2009	01	07
GAGNON CRUSHING & AGGREGATES LTD.	048574	2009	01	06
058928 N.B. INC.	058928	2009	01	07
NOVACOS BUILDING CLEANING LIMITED	607883	2009	01	09
BRETT AUTOMOTIVE LTD.	609134	2009	01	07
Gagnon Ornamental Works (2004) Ltd.	610059	2009	01	06
L & R Quality Homes Inc.	617165	2009	01	05
Darlings Island Traders Inc.	621169	2009	01	07
638692 N.-B. Ltée	638692	2009	01	05
642254 NB Inc.	642254	2009	01	08

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on December 30, 2008 under the name of “**PLANT HOPE ADJUSTERS LTD**”, being corporation #510465, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate correcting “See Schedule – Other Provisions / Voir annexe – D’autres dispositions” to read “See Schedule – Share structure / Voir annexe – Organisation du capital social” on the articles of amendment and its schedule.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 30 décembre 2008 à « **PLANT HOPE ADJUSTERS LTD** », dont le numéro de corporation est 510465, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé remplaçant « See Schedule – Other Provisions / Voir annexe – D’autres dispositions » avec « See Schedule – Share structure / Voir annexe – Organisation du capital social » dans les statuts de modification et l'annexe.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dr. Michel Martin Professional Corporation (2009) Inc.	DR. R. H. BEZANSON PROFESSIONAL CORPORATION	038588	2009	01	05
Distribution 83 PPM Inc.	BREUVAGES LUC CORMIER BEVERAGES INC.	514356	2009	01	06
626877 N.B. Inc.	CONSEROS SOFTWARE INC.	626877	2009	01	05
Murphy Foodservice Ltd.	Murphy Food Services Ltd.	642056	2009	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NCC FINANCIAL INC.	NCC FINANCIAL INC. 607037 NB INC.	Fredericton	635561	2008	12	31
Sherwood's Funeral Home Ltd.	Sherwood's Funeral Home Ltd. 641813 N.B. Ltd.	Norton	642181	2008	12	31
KILEEL DEVELOPMENTS LTD.	ATLANTIC INVESTCO CORP. KILEEL DEVELOPMENTS LTD.	Fredericton	642200	2009	01	01
ARMSTRONG'S COMMUNICATION LTD.	ARMSTRONG'S COMMUNICATION LTD. ARMSTRONGS INTELLIGENT MONITORING SYSTEMS LTD.	Coal Creek	642207	2009	01	01
Kem Oil Limited	641662 N.B. Ltd. Kem Oil Limited 641661 N.B. Ltd.	Saint John	642212	2009	01	01
Jules Fasquel Ltd.	JULES FASQUEL LTD. FIRST CHOICE AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL INC.	Minto	642216	2009	01	01

Jody Middleton, CGA, Professional Corporation	D. Richard McColgan CGA Professional Corporation Jody Middleton, CGA, Professional Corporation	Saint John	642217	2009	01	02
---	--	------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MARCOVIS LTEE	Robertville	031599	2008	12	31
048320 N.B. INC.	Saint John	048320	2008	12	31
ADULT EDUCATION SUPPLY HOUSE INC.	Saint John	053025	2009	01	05
ATLANTIC GINSENG GROUP INC.	Baie de Bouctouche	053461	2009	01	05
VALCORP PROPERTY VENTURES LIMITED	Saint John	058218	2008	12	30
MAB Investments Inc.	Moncton	502191	2008	12	31
BEC ENTERPRISES INC. - ENTREPRISES BEC INC.	Petit Rocher Ouest / West	503492	2008	12	23
IRP BEAUSEJOUR CORPORATION	Saint John	506308	2008	12	31
510222 N.B. Ltd.	Westfield	510222	2008	12	31
HERITAGE RESORTS INC.	Moncton	510288	2008	12	19
Moncton Translating Inc. Traduction Moncton Inc.	Saint John	511235	2009	01	06
Safety Care Inc.	Notre-Dame	511469	2008	12	31
BearingPoint N.B. Inc.	Saint John	512931	2008	12	31
Stettler Cranes Limited Grues Stettler Limitée	Saint John	513032	2009	01	06
BearingPoint V, Inc.	Saint John	513402	2008	12	31
GNC Franchising Canada, Ltd.	Saint John	514370	2008	12	31
INVESTISSEMENTS RECO LTEE	Pont-Landry	514704	2008	12	23
Beaverbrook Counselling Inc.	Fredericton	515705	2008	12	31
HONGFA INDUSTRIAL INC.	Saint John	516231	2009	01	06
604143 N.-B. INC.	Saint-Jacques	604143	2009	01	05
SIEGRIST ENTERPRISES LIMITED	Irishtown	607146	2008	12	24
MONCTON LOCOMOTIVE WORKS INC.	Moncton	615526	2008	12	19
Christopher J. Stewart Professional Corporation	Moncton	616070	2008	12	31
Cinematica Inc.	Riverview	629602	2008	12	23
(CAPS) Computer, Accounting, & Paralegal Services Inc.	Moncton	629853	2008	12	31
631895 NB INC.	Lutes Mountain	631895	2008	12	31
639010 N.B. Inc.	Saint John	639010	2008	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
TIRE SHACK (MONCTON) LTD.	044535	2008	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
PATCOR FLOORING ACCESSORIES (N.B.) LTD.	Canada	037392	2008	12	18
GEA BARR-ROSIN INC.	Canada	501914	2008	12	23
LISI AUTOMOTIVE CORP.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	600054	2008	12	17
Wilson's Hardware (1991) Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	610734	2008	12	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
FULFORD FUNDY FISH FARM LTD.	045783	2009	01	05
058667 N.B. INC.	058667	2008	12	23
Silver Trinkets Ltd/Ltée	507961	2009	01	07
AMA Canada Inc.	609521	2008	12	29
The Butterfly Shoppe Ltd.	614684	2008	12	29
Maritime Agri Inc.	621031	2009	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
GROUND LEVEL TRANSPORT INC.	Manitoba	Gerald Withers New Maryland	640770	2008	12	08
Didier Harvester Ltd	Canada	J. D. IRVING, LIMITED Kedgwick	640830	2008	12	09

4444655 Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641749	2008	12	08
Great Northern Helicopters Inc.	Canada	Nicholas George Walz Miramichi	641899	2008	12	16
BRS Gas Corp.	Canada	William J. Matthews Fredericton	642195	2008	12	31
ULI CANADA INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642248	2009	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Chrysler Financial Services Canada Inc./ Services financiers Chrysler Canada Inc.	DaimlerChrysler Financial Services Canada Inc./Services financiers DaimlerChrysler Canada Inc.	077178	2009	01	01
Lakeshore Securities Inc.	CENTURION INVESTMENT ADVISORS INC.	601558	2009	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis Year Month Day année mois jour	Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée Year Month Day année mois jour
RE/MAX RELOCATION, INC.	Colorado	Alan G.D. Irvine	073280	2009 01 06	2009 04 05
COLUMN CANADA FINANCIAL CORP./CORPORATION FINANCIÈRE COLUMN CANADA	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	D. Hayward Aiton	077382	2009 01 06	2009 04 05
Boulevard Consumer Credit Services (1996) Inc./ Services de crédit à la consommation Boulevard (1996) Inc.	Canada	Lori Wint	077409	2009 01 06	2009 04 05
COLUMN CANADA ISSUER CORPORATION CORPORATION ÉMETTRICE COLUMN CANADA	Ontario	D. Hayward Aiton	078093	2009 01 06	2009 04 05
HOOPP Realty Inc./Les Immeubles HOOPP Inc.	Ontario	Peter R. Forestell	602702	2009 01 06	2009 04 05
RE/MAX RELOCATION, INC.	Canada	Allan Irvine	613653	2009 01 06	2009 04 05
OFFSHORE ENERGY SERVICES CANADA LTD.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	620780	2009 01 06	2009 04 05
FRONTIERALT ENERGY 2006 INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	624055	2009 01 06	2009 04 05

PUR INVESTING INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	630059	2009	01	06	2009	04	05
COLUMBIA SPORTSWEAR CANADA LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	631909	2009	01	06	2009	04	05
EF CANADA MARKETING, INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Steven D. Christie	632868	2009	01	06	2009	04	05
DR VALERY LAVERGNE C.P. INC.	Québec / Quebec	Terry G. Fitzgerald	633609	2009	01	06	2009	04	05
ANTHONY REIMAN PROFESSIONAL CORPORATION	Alberta	Arthur T. Doyle	640300	2009	01	06	2009	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Janin Atlas Inc.	Québec / Quebec	Walter Vail Fredericton	074311	2009	01	03
MCNEIL PDI INC.	Québec / Quebec	Terrence W. Hutchinson Saint John	075550	2009	01	03
BERKSHIRE INSURANCE SERVICES INC./ LES SERVICES EN ASSURANCES BERKSHIRE INC.	Ontario	C. Paul W. Smith Saint John	076977	2009	01	03
AXA SERVICES FINANCIERS INC. AXA FINANCIAL SERVICES INC.	Québec / Quebec	Kevin Mackin Saint John	077189	2009	01	03
GLOBAL HEALTH TRAX CANADA INC.	Canada	Deborah M. Power Fredericton	613350	2009	01	03
LEARNING AND SKILLS TELEVISION OF ALBERTA LIMITED	Alberta	Gerald S. McMackin Saint John	624846	2009	01	03
ACCILENT CAPITAL MANAGEMENT INC.	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	626323	2009	01	03
Aquilon Capital Corp.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627218	2009	01	03
Agrivet Inc.	Alberta	Stephen J. Hill Fredericton	630801	2009	01	03
AGF Private Investment Advisors Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	633226	2009	01	03
PARTNERS IN PLANNING SECURITIES LTD.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634168	2009	01	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BRS Gas Corp.	DUVERNAY OIL CORP. BRS Gas Corp.	William J. Matthews Fredericton	642196	2008	12	31
Shell Canada Limited Shell Canada Limitee	Shell Canada Limited Shell Canada Limitee BRS Gas Corp.	William J. Matthews Fredericton	642197	2008	12	31
COWAN INSURANCE GROUP LTD.	Cowan Insurance Brokers Limited	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642213	2009	01	01

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Multicultural Association Chaleur region Inc. Association multiculturelle, région Chaleur Inc.	Bathurst	641798	2008	12	23
St. Stephen-Milltown Rotary Charity Inc.	St. Stephen	642104	2008	12	29
NB PRO BONO INC.	Fredericton	642156	2008	12	30
Fondation Saint-Paul Inc.	Saint-Paul	642189	2008	12	31
The Redeemed Christian Church of God – Cornerstone Chapel Moncton Inc.	Moncton	642235	2009	01	05
Comité organisateur des Jeux des Aînés de l'Acadie 2009 Inc.	Tracadie-Sheila	642266	2009	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BOIESTOWN PENTECOSTAL CHURCH, INC.	GATEWAY OF HOPE ASSEMBLY, INC.	024568	2008	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, l'**abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GRAND MANAN BUSINESS CENTRE INC.	024190	2009	01	05

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
David Bourque's Renovation	David Robert Bourque	Moncton	640891	2009	01	01
SAINT JOHN HOME FURNITURE	3229614 NOVA SCOTIA LIMITED	Saint John	640957	2008	12	24
Jean-Louis Albert Bulldozing	Jean-Louis Albert	Saint-Léonard-Parent	641251	2008	12	31
WALSH CONSTRUCTION and RENOVATIONS	641214 N.B. Limited	Quispamsis	641466	2009	01	05
Enviroporta	Jean Dallaporta	Bathurst	641512	2008	12	29
ANGELS ALTERNATIVE IN HOME SPECIAL CARE	Dennis Meekins	Moncton	641550	2008	12	31
PropertyGuys.com Saint John	Clay Rideout	Woodmans Point	641819	2008	12	11
Airport Autoworks	641844 NB Ltd.	Newbridge	641904	2009	01	02
Atlantic Visual Services	Kenneth Killam	Berry Mills	641930	2009	01	01
Keltic Footcare	Katherine Ann Breton	Wilson's Beach	641971	2008	12	18
Roy's Custom Stamps	Martha Roy	Middle River	641973	2008	12	18
Resurgence Technologies	DOWN EAST MANAGEMENT INC.	St. Stephen	641974	2008	12	18
Pomegranate Productions	641615 N.B. Inc.	Douglas	641976	2008	12	18
THE SHOPPING CHANNEL	ROGERS BROADCASTING LIMITED	Saint John	641980	2008	12	19
SOUTHERN EXCAVATION SERVICES	616339 NB Inc.	Saint John	641992	2008	12	19
Canadian Institute of Management Education	Thema Group Inc.	Hartland	641996	2008	12	19
HERITAGE RESORTS	HERITAGE RESOURCES INC.	Moncton	641999	2008	12	19
MONCTON LOCOMOTIVE WORKS	INDUSTRIAL RAIL SERVICES INC.	Moncton	642000	2008	12	19

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

ARC Manufacturing & Disposal - Dundee	Jules Lapointe	Dundee	642003	2008	12	19
BASQUE HELIPROP ENR	Dre Renée Chiasson-Basque C.P. Inc.	Lamèque	642027	2008	12	23
CANADIAN ACCREDITATION COUNCIL	CANADIAN ACCREDITATION COUNCIL OF HUMAN SERVICES	Saint John	642046	2008	12	23
Chrysler Financial Services/ Services financier Chrysler	Chrysler Financial Services Canada Inc./Services Financiers Chrysler Canada Inc.	Saint John	642047	2009	01	01
ALPINE BREWERIES	MOOSEHEAD BREWERIES LIMITED	Saint John	642048	2008	12	22
KEEFE CONSTRUCTION	David Keefe	Calders Head	642077	2008	12	23
Blakney's Trucking	Blakney's Excavating & Trucking Ltd.	Barnesville	642083	2008	12	23
Valleywide Restoration	JOHN'S FLOOR SERVICE LTD.	Woodstock	642096	2008	12	24
Ecoterra Design	Andrew Willis	Boudreau Ouest / West	642100	2009	01	01
Universal Music Merchandising	UNIVERSAL MUSIC CANADA INC./MUSIQUE UNIVERSAL CANADA INC.	Saint John	642101	2008	12	29
TradeFreedom	Scotia Capital Inc./ Scotia Capitaux Inc.	Saint John	642103	2008	12	29
Freshstyles Fuzion	Tommy Driscoll	Moncton	642112	2009	01	01
HOTEL BEAUSEJOUR	InnVest Hotels XV LP	Saint John	642143	2008	12	30
RR DONNELLEY	MOORE CANADA	Fredericton	642144	2008	12	30
MGI WEALTH	MGI SECURITIES INC.	Saint John	642172	2008	12	31
ROTARY GRAFIX	Frederick James McAvoy	Bathurst	642185	2008	12	31
Sherwood's Life Tribute Centre	Sherwood's Funeral Home Ltd.	Norton	642187	2008	12	31
Applied Retail Solutions	Kelly Deagle	Bouctouche	642218	2009	01	03
(CAPS) Computer, Accounting, & Paralegal Services	Craig Sampson	Moncton	642226	2009	01	05
ASH GROVE WOODWORKING	Ken Anthony	Saint John	642228	2009	01	05
MALISEET AUTO	Linda Levesque	Madawaska Maliseet	642238	2009	01	05
HEATHER CAMPBELL COMMUNICATIONS	Heather Campbell	Quispamsis	642243	2009	01	06
Scrumptious Delights	Sandra Ann Blackmore	Moncton	642245	2009	01	06
Jon Derrah Resources	Jonathan Derrah	Peel	642246	2009	01	06
Claude Carrier Towing & Auto Centre	Claude Carrier	Belledune	642247	2009	01	06
Natalie Kallar Consulting	Natalie Kallar	Rothsay	642252	2009	01	06
HISTOIRE ET GÉNÉALOGIE JG POITRAS	Jean-Guy Hermel Poitras	Edmundston	642253	2009	01	06

LeBlanc on Homes Enterprises	Daniel LeBlanc	Dieppe	642257	2009	01	07
Maritime Books & More - Van Berkel	David Van Berkel	Richibucto Road	642264	2009	01	07
Country Floral & Wedding Decor	Angie MacColl	Miramichi	642268	2009	01	07
A1 Naturopathic Pain & Inflammation Centre	Ronald Collins	Moncton	642270	2009	01	07
A&A Clean Home Solutions	Carlo Eric Ouellette	Moncton	642271	2009	01	07
Moore Home Improvements	Howie Moore	Tower Hill	642273	2009	01	08
MAGAZINE JUNCTION	Tom Gamblin	Saint John	642278	2009	01	08
TWO BRANCH CONSULTING	Craig Arbeau	Quispamsis	642283	2009	01	08
ENVIRESCOM INSPECTION ATLANTIC	Daryl Bishop	Quispamsis	642286	2009	01	08
ART AT HOOPER STUDIOS	Sue Hooper	Hampton	642287	2009	01	08
Greendragon Martial Arts Enterprises	Troy Kaye	Coal Branch	642290	2009	01	08
Maritime Books & More - Harold Drost	Harold Drost	Richibucto Road	642299	2009	01	08
Merrithew Communications	Lisa Merrithew	Springfield	642302	2009	01	08
Dani's Photography	Danis Comeau	Bathurst	642312	2009	01	09

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

As published in the December 24, 2008 *Royal Gazette*: / Tel que publié dans la *Gazette royale* du 24 décembre 2008 :

Irving Energy Distributing & Marketing	Highlands Blending & Packaging GP	Saint John	641614	2008	11	28
---	--------------------------------------	------------	--------	------	----	----

Should have read: / On aurait dû lire :

Irving Energy Distribution & Marketing	Highlands Blending & Packaging GP	Saint John	641614	2008	11	28
---	--------------------------------------	------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MIDLAND CREST KENNELS	Deborah F. Daley	Midland	337341	2008	12	18
R. Garnett Service Centre	Robert G. Garnett	Saint John	345535	2009	01	05
MONTREAL TRUST	Montreal Trust Company of Canada/Compagnie Montreal Trust du Canada	Saint John	345876	2008	12	31
TRIOUS TAXI	608198 N.B. LTD.	Fredericton	608420	2008	12	30

ADRIEN CHARPENTIER MENUISIER	Adrien Lanteigne	Pokesudie	608777	2008	12	19
Dinetek Consulting	Joe Goodine	Moncton	608939	2008	12	18
ALONG THE LAKE ANTIQUES	Linda Thompson	Bayside	609248	2009	01	05
STUDENT TAXI	608198 N.B. LTD.	Fredericton	609290	2008	12	30
Bathurst Bearings & Services	PHILIP'S EQUIPMENT RENTALS LTD.	Beresford	609323	2008	12	19
AUDUBON ORGANICS	AUDUBON DEVELOPMENT CO. LTD.	Moncton	609519	2008	12	24
MARITIME PRECAST	MARITIME SALES AND WAREHOUSING COMPANY, LIMITED	Moncton	609547	2008	12	18
Sunflower Patch DayCare / Garderie Jardin de Tournesols	Jennifer Mitton	Bouctouche	609548	2008	12	31
Fredericton Hyundai	609173 N.B. LTD.	Fredericton	609638	2008	12	31
R.J. MURPHY & ASSOCIATES	Robert J. Murphy	Burton	346051	2009	01	07
VIVACE PUBLISHING	Margaret Wood	Moncton	346096	2009	01	08
GARDEN D LIGHTS & STAINED GLASS	Nathaniel J.I. Hedley	St. Stephen	609116	2009	01	06
GE Canada Interactive Services/ Services interactifs GE Canada	General Electric Canada Equipment Finance G.P./ Financement D'Equipement General Electrique Canada	Saint John	609566	2009	01	06
GE Canada Equipment Financing/ Financement d'equipement GE Canada	General Electric Canada Equipment Finance G.P./ Financement D'Equipement General Electrique Canada	Saint John	609567	2009	01	06
Chris Rock Tavern	JARVIS HOTEL LIMITED	Moncton	609866	2009	01	08
rm Risk Management Agency	Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited	Riverview	610581	2009	01	05
Curb Appeal Landscaping	Philip Chase	Turtle Creek	613023	2009	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
K & S MARINE	Campbellton	343983	2009	01	08
DaimlerChrysler Financial Services/Services financiers DaimlerChrysler	Saint John	349698	2009	01	01
Split Ends Hair Salon	Bathurst	352754	2008	12	31
HOTEL BEAUSEJOUR	Saint John	609722	2008	12	30

End2End Home Maintenance	Saint John	610249	2009	01	04
DaimlerChrysler Services in Canada / Services DaimlerChrysler au Canada	Saint John	614653	2009	01	01
Pinto's Concrete Finishing	Fredericton	625197	2008	12	31
Belton Group	Fredericton	626587	2009	01	07
CHARLOTTE COUNTY SIGNS	Back Bay	640595	2009	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Natural Way Health Products	Priscilla MacDonald William MacDonald	Saint-Basile	641554	2009	01	01
Blackie's Meat Shop	Suzanne Grant Troy Grant	Oak Mountain	642005	2008	12	19
Top Shop Automotive	Troy Thomas Allison Darren William Cail	Moncton	642183	2008	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Irving Oil Operations G.P.	Irving Oil Refining G.P.	Saint John	622971	2009	01	06
Irving Oil Refining G.P.	Irving Oil Refining (2008) G.P.	Saint John	640803	2009	01	06
Shell Canada Upstream	Duvernay Oil Partnership	Fredericton	641663	2008	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SELECT BENEFIT SERVICES	Michael John McClellan Edward Wilfred Blakney	Moncton	333056	2009	01	05
River Signs & Laminating	Lehman Darel Tozer Darren Keith Goodfellow	Miramichi	345562	2008	12	23

Devine West Ranch	Jamie Lee Roode Margot Jane Roode	Erb Settlement	607889	2008	12	23
MELINH RESTAURANT	Ly Van Tu Xay A Luong	Shippagan	608776	2008	12	19
Optipress Printing G.P./ Imprimeries Optipress S.E.N.C.	6138454 CANADA INC. 6452116 Canada Inc	Saint John	610376	2008	12	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ZENA PARTNERSHIP	Ammon	625386	2008	12	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Optipress Printing G.P./ Imprimeries Optipress S.E.N.C.	TRANSCONTINENTAL PRINTING 2003 INC./ IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL 2003 INC.	6138454 CANADA INC. 6452116 CANADA INC.	610376	2008	12	24

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Teleflex Medical L. P.	Teleflex Medical (Canada) Ltd.	Saint John	601149	2009	01	01
PLAZACORP SMD-1 LIMITED PARTNERSHIP	Plazacorp SDM-1 G.P. Limited	Fredericton	641962	2008	12	18
INSITUFORM LIMITED PARTNERSHIP	Insituform Technologies Netherlands B.V.	Saint John	642076	2008	12	23
Foot Locker Canada Holdings LP	Foot Locker Holdings Inc.	Saint John	642224	2009	01	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership**, which includes a name change, has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	General Partners Commandités	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Teleflex Medical L. P.	Pilling Weck Canada L.P.	Teleflex Medical (Canada) Ltd.	601149	2009	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
TCL FUNDING LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Saint John	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	400492	2008	12	19
CARFINCO LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Saint John	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	609505	2008	12	19
ANNAPOLIS INVESTMENT LIMITED PARTNERSHIP V	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642145	2008	12	30
PATHWAY MINING 2009 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Fredericton	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	642157	2008	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CATAPULT ENERGY SMALL CAP FTS LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627804	2008	12	31
Catapult Energy Small Cap 2007 FTS Limited Partnership	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630426	2008	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CATAPULT ENERGY SMALL CAP FTS LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	CATAPULT ENERGY 2006 INC.	Saint John	627804	2008	12	31
CATAPULT ENERGY SMALL CAP 2007 FTS LIMITED PARTNERSHIP	Alberta	CATAPULT ENERGY MANAGEMENT 2007 INC.	Saint John	630426	2008	12	31
RBC Covered Bond Guarantor Limited Partnership	Toronto	RBC Covered Bond GP Inc. 6848320 Canada Inc.	Fredericton	634821	2008	12	23

Department of Justice and Consumer Affairs

Public notice is hereby given pursuant to subsection 241(2) of the *Loan and Trust Companies Act*, chapter L-11.2, that the Minister has revoked the licence of GE Money Trust Company effective January 19, 2009.

Robert Penney, CA
Superintendent of Loan and Trust Companies

Ministère de la Justice et de la Consommation

Sachez, en vertu du paragraphe 241(2) de la *Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie*, chapitre L-11.2, que le Ministre a révoqué le permis à Société de fiducie GE Money en date du 19 janvier 2009.

Le surintendant des compagnies de prêt et de fiducie
Robert Penney, c.a.

Sheriff's Sales

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B., 1973, c.S-2, ss.1(2)

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON
BETWEEN:

David Hopper
Plaintiff

- and -

Stephen Hopper & Tanya Hopper
Defendants

SALE UNDER THE MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT

All right, title and interest of Stephen Hopper & Tanya Hopper in freehold property at 8 Salisbury Road and 2546 Route 112, Salisbury, in the Parish of Salisbury, in the County of Albert and Province of New Brunswick.

SALE on the 9th day of March, 2009.

SEE Advertisement in the *Times & Transcript* January 6, February 2, February 24 and March 2, 2009.

DATED at MONCTON, NEW BRUNSWICK, this 29th day of December, 2008.

RHEAL LEBLANC - SHERIFF, JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

Ventes par exécution forcée

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, para.1(2)

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON
ENTRE :

David Hopper
Demandeur

-et-

Stephen Hopper et Tanya Hopper
Défendeurs

VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT ET LES EXÉCUTIONS

TOUS les droits, titres et intérêts de Stephen Hopper et Tanya Hopper, bien en tenure libre situé dans le village de Salisbury, dans la paroisse de Salisbury, dans le comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

LA VENTE aura lieu le 9 mars 2009.

VOIR l'annonce publiée dans le *Times & Transcript* le 6 janvier, le 2 février et le 24 février ainsi que le 2 mars 2009.

FAIT à MONCTON (NOUVEAU-BRUNSWICK), le 29 décembre 2008.

RHEAL LEBLANC - SHÉRIF, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

Notices of Sale

FRANCIS SIPPLEY JR., of 280 Riviere du Portage Road, Baie-Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND FEDERAL COURT - MINISTER OF NATIONAL REVENUE, Judgment Creditor; AND HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK, Judgment Creditor; AND FEDERAL COURT - MINISTER OF NATIONAL REVENUE, Judgment Creditor;

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the terms of the mortgage registered in the Northumberland County Registry Office on August 31, 1992, as Number 68418, in Volume 832, at Page 409 and under the *Property Act* R.S.N.B., c.P-19, as amended. Freehold property at 280 Riviere du Portage Road, Baie-Sainte-Anne, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and identified by Property Account Number **03880263** and by **PID 40353799**.

Notice of Sale given by the present holder of the mortgage, **LA CAISSE POPULAIRE DE BAIE STE. ANNE LIMITEE**.

Sale on **Tuesday, February 24, 2009**, at 11:00 a.m., local time, at or near the main entrance to the Miramichi Law Courts, Northumberland County Court House, located at 673 King George Highway, in the City of Miramichi, County of Northumberland and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE MIRAMICHI LEADER.

D. ELLEN COOK, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE; LA CAISSE POPULAIRE DE BAIE STE. ANNE LIMITEE, Mortgagee and Holder of the Mortgage

MICHEL MORAIS, ORIGINAL MORTGAGOR, OWNER OF THE EQUITY OF REDEMPTION; CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE., MORTGAGEE AND HOLDER OF THE MORTGAGE; AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 3830 Route 440, Rosaireville, County of Northumberland and Province of New Brunswick, having property identification number 40462772. Notice of Sale given by CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE., holder of the mortgage. Sale on the 26th day of February, 2009, at 1:30 p.m., at or near the lobby of the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in *L'Étoile*.

Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE.

Avis de vente

FRANCIS SIPPLEY JR., du 280, chemin de Rivière-du-Portage, Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

LA COUR FÉDÉRALE – LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL, créancier sur jugement; SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, créancière sur jugement; LA COUR FÉDÉRALE – LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL, créancier sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 31 août 1992 au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, sous le numéro 68418, à la page 409 du registre 832, et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Bien en tenure libre situé au 280, chemin de Rivière-du-Portage, Baie-Sainte-Anne, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, dont le numéro de compte est **03880263** et le **numéro d'identification 40353799**.

Avis de vente donné par la titulaire actuelle de l'hypothèque, **LA CAISSE POPULAIRE DE BAIE STE. ANNE LIMITEE**.

La vente aura lieu le **mardi 24 février 2009**, à 11 h, heure locale, dans l'entrée principale du palais de justice de Miramichi situé au 673, route King George, cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE MIRAMICHI LEADER.

D. ELLEN COOK, AVOCATE DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, LA CAISSE POPULAIRE DE BAIE STE. ANNE LIMITEE, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

MICHEL MORAIS, DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE ORIGINAL ET PROPRIÉTAIRE DU DROIT DE RACHAT; LA CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE., CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE ET TITULAIRE DE L'HYPOTHÈQUE; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 3830, route 440, Rosaireville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 40462772. Avis de vente donné par la CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE., titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 26 février 2009, à 13 h 30, dans le foyer du palais de justice de Miramichi, ou tout près, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'Étoile*.

Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, la CAISSE POPULAIRE KENT-CENTRE LTÉE.

JOSEPH ALBENIE ROMEO RICHARD, ORIGINAL MORTGAGOR, OWNER OF THE EQUITY OF REDEMPTION; **CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE.**, MORTGAGEE AND HOLDER OF THE MORTGAGE; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, MORTGAGEE; **NB POWER DISTRIBUTION AND CUSTOMER SERVICE (C/O EASTERN COLLECTION SERVICES)**, JUDGMENT CREDITOR; AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 1097 Route 505, Sainte-Anne-de-Kent, County of Kent and Province of New Brunswick, having property identification number 25133794. Notice of Sale given by CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE., holder of the first rank mortgage. Sale on the 27th day of February, 2009, at 10:30 a.m., at or near the lobby of the Richibucto Provincial Court House, 9358 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in *L'Étoile*.

Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE.

To: Joseph Jude Bernard LeBlanc, of 189 Thomas Street, Dieppe, New Brunswick and Karen Lynn LeBlanc, of 189 Thomas Street, Dieppe, New Brunswick, Mortgagees;

And to: Royal Bank of Canada c/o Deborah Power, Cox & Palmer, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B1, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 189 Thomas Street, in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12th day of March, 2009, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

JOSEPH ALBENIE ROMEO RICHARD, DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE ORIGINAIRE ET PROPRIÉTAIRE DU DROIT DE RACHAT; **LA CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE.**, CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE ET TITULAIRE DE L'HYPOTHÈQUE; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE; **ÉNERGIE NB, DISTRIBUTION ET SERVICE À LA CLIENTÈLE (A/S DE EASTERN COLLECTION SERVICES)**, CRÉANCIÈRE SUR JUGEMENT; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 1097, route 505, Sainte-Anne-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 25133794. Avis de vente donné par la CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE., titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 27 février 2009, à 10 h 30, dans le foyer du palais de justice provincial de Richibucto, ou tout près, 9358, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'Étoile*.

Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, la CAISSE POPULAIRE KENT-SUD LTÉE.

Destinataires : Joseph Jude Bernard LeBlanc, du 189, rue Thomas, Dieppe (Nouveau-Brunswick) et Karen Lynn LeBlanc, du 189, rue Thomas, Dieppe (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

La Banque Royale du Canada, a/s de M^e Deborah Power, du cabinet Cox & Palmer, 371, rue Queen, bureau 400, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B1, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 189, rue Thomas, cité de Dieppe, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mars 2009, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-7**

under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT
(O.C. 2009-6)**

Filed January 20, 2009

1 *Section 5 of New Brunswick Regulation 2008-5 under the Employment Standards Act is repealed and the following is substituted:*

5(1) Subject to subsection (3), the minimum wage is as follows:

- (a) for the period ending August 31, 2009, \$8 per hour; and
- (b) on or after September 1, 2009, \$8.25 per hour.

5(2) Wages paid to piece workers shall not be less than the minimum wage for the number of hours actually worked during a pay period.

5(3) The minimum wage for employees whose hours of work per week are unverifiable and who are not strictly employed on a commission basis is as follows:

- (a) for the period ending August 31, 2009, \$352 per week; and
- (b) on or after September 1, 2009, \$363 per week.

2 *Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

6 The minimum wage payable for time worked in excess of the maximum number of hours of work established in section 4 is as follows:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-7**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI
(D.C. 2009-6)**

Déposé le 20 janvier 2009

1 *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2008-5 pris en vertu de la Loi sur les normes d'emploi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

5(1) Sous réserve du paragraphe (3), le salaire minimum est fixé :

- a) à 8 \$ l'heure pour la période qui se termine le 31 août 2009;
- b) à 8,25 \$ l'heure à partir du 1^{er} septembre 2009.

5(2) Le salaire versé pour le travail à la pièce ne peut être inférieur au salaire minimum pour le nombre d'heures effectivement travaillées au cours d'une période de paye.

5(3) Le salaire minimum des salariés dont le nombre d'heures de travail par semaine ne peut être vérifié et qui ne sont pas strictement rémunérés à la commission est fixé :

- a) à 352 \$ par semaine pour la période qui se termine le 31 août 2009;
- b) à 363 \$ par semaine à partir du 1^{er} septembre 2009.

2 *L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

6 Le salaire minimum devant être versé pour les heures de travail en sus du nombre maximum d'heures de travail fixé en vertu de l'article 4 est fixé :

(a) for the period ending August 31, 2009, \$12 per hour; and

(b) on or after September 1, 2009, \$12.38 per hour.

3 This Regulation comes into force on April 15, 2009.

a) à 12 \$ l'heure pour la période qui se termine le 31 août 2009;

b) à 12,38 \$ l'heure à partir du 1^{er} septembre 2009.

3 Le présent règlement entre en vigueur le 15 avril 2009.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-8**

under the

**AMBULANCE SERVICES ACT
(O.C. 2009-7)**

Filed January 20, 2009

1 *New Brunswick Regulation 92-126 under the Ambulance Services Act is amended by adding after section 8 the following:*

8.1 The fee payable by a person who receives or uses ambulance services where the person transported is not a resident of the Province is as follows:

- (a) for the use of an ambulance, \$650;
- (b) for the use of an air ambulance, \$6500.

2 *This Regulation comes into force on February 10, 2009.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-8**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES D'AMBULANCE
(D.C. 2009-7)**

Déposé le 20 janvier 2009

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 92-126 pris en vertu de la Loi sur les services d'ambulance, est modifié par l'adjonction après l'article 8 de ce qui suit :*

8.1 Les droits à verser par la personne qui reçoit des services d'ambulance ou les utilise alors que la personne transportée n'est pas une résidente de la province sont les suivants :

- a) l'utilisation d'une ambulance, soit 650 \$;
- b) l'utilisation d'une ambulance aérienne, soit 6 500 \$.

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 10 février 2009.*